

Mart 2014 • Sayı: 87 • 4 TL

Meraklı Minik



Erken Çocukluk Dönemi İçin Aylık Bilim Dergisi

Kendimi Anlatmanın Birçok Yolu Var



Derginizle birlikte...

- Yüz İfadeleri Kartları
- Öykü Anlatma Zarları
- Hayvan Anlatma Oyunu
- Rengârenk Çıkartmalar



3+ yaş

Meraklı Minik



Sevgili Okurlarımız,

Yeni sayımızın konusu iletişim. İletişim çok kapsamlı bir konu. Dergimizin ilk sayfalarında kendimizi ifade etmek için başvurduğumuz yollardan söz ettik. Diğer sayfalarda da iletişim denince akla gelebilecek başka konulara değinmeye çalıştık. Başkalarıyla iletişim kurmak ve haberleşmek için kullanılan araçlardan, iletişim teknolojilerinden söz ettik. Hayvanların iletişim yollarından bazılarını anlattık. Bu sayımızda kuklalara ve öykü anlatıcılığına da yer ayırdık. Kuklalarla oynamak ve öykü anlatmak çocukların dil gelişimini, iletişim becerilerini, yaratıcılığını destekler. Dergimizin sayfalarındaki mini kitapta evdeki malzemelerle yapabileceğiniz basit kuklaların tarifleri yer alıyor. Dergimizin ekindeyse masal kahramanlarından esinlenerek hazırladığımız öykü anlatma zarfları, hayvan anlatma oyunu ve yüz ifadeleri kartları var. Yeni sayımızı seveceğinizi umuyoruz.

Aslı Zülal

"Benim manevi mirasım ilim ve aklıdır"

Mustafa Kemal Atatürk

Sahibi

TÜBİTAK Adına Başkan
Prof. Dr. Yücel Altunbaşak

Genel Yayın Yönetmeni Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Duran Akca
duran.akca@tubitak.gov.tr

Yayın Yönetmeni

Aslı Zülal
asli.zulal@tubitak.gov.tr

Editör

Alp Akoğlu
alp.akoglu@tubitak.gov.tr

Yayın Danışma Kurulu

Prof. Dr. Meryem Beklioğlu
Prof. Dr. Ş. Şebnem Ellialtıoğlu
Doç. Dr. M. Necati Demir
Doç. Dr. Hatice Zeynep İnan
Dr. Şükrü Kaya
Doç. Dr. Serap Tıraş Teber
Yrd. Doç. Dr. Rıza Ülker

Redaksiyon

Özlem Özbal
ozlem.ozbal@tubitak.gov.tr

Araştırma ve Yazı Grubu

Meryem Arzu Aruntaş
arzu.aruntas@tubitak.gov.tr
Meltem Yenal Coşkun
meltem.coskun@tubitak.gov.tr
Pinar Dünder
pinar.dunder@tubitak.gov.tr
Suzan Lema Gençer
suzan.gencer@tubitak.gov.tr
Seçil Güvenç Heper
secl.heper@tubitak.gov.tr
Bilge Nur Karagöz
bilge.karagoz@tubitak.gov.tr
Zuhal Özer
zuhal.ozer@tubitak.gov.tr
Kübra Sıvışoğlu
kubra.sivisoglu@tubitak.gov.tr

Grafik Tasarım

Fulya Koçak
fulya.kocak@tubitak.gov.tr
Ayşegül Doğan Bircan
aysegul.bircan@tubitak.gov.tr

Çizer

Pinar Büyükgüröl
pinar.buyukgural@tubitak.gov.tr

İdari Hizmetler

Yeter Sivrikaya
yeter.sivrikaya@tubitak.gov.tr

Mali Yönetmen

Mehmet Ali Aydınhan
mali.aydinhan@tubitak.gov.tr

Abone İlişkileri

abone@tubitak.gov.tr
Tel (312) 468 53 00

İletişim Bilgileri

Meraklı Minik Dergisi

Akay Caddesi No: 6
06420 Bakanlıklar / Ankara
Tel (312) 298 95 61 (Yazı İşleri)
Faks (312) 427 66 77 (Yazı İşleri)
İnternet www.tubitak.gov.tr/merakliminik
e-posta merakli.minik@tubitak.gov.tr

ISSN 977-1307-1998

Fiyatı 4 TL

Baskı

PROMAT Basım Yayın San. ve
Tic. A.Ş.
<http://www.promat.com.tr/>
Tel (212) 622 63 63

Baskı Tarihi: 28.02.2014

Dağıtım

Turkuvaz Dağıtım Pazarlama A.Ş.
<http://www.tdp.com.tr>

HER AYIN 1'İNDE ÇIKAR



İçindekiler



2 Kendimi Anlatmanın Birçok Yolu Var

6 İşaret Dili Öğrenmek İster misin?

9 Mini Kukla Kitabı

11 Parmak Kuklası, İpli Kukla, Çorap Kukla

12 Bu İşaretleri Biliyor musun?

14 Resimler Ne Anlatır?

18 Haberleşme Araçları

21 Egelerin Radyosu Hangisi?

22 Hayvanlar Nasıl "Konuşur"?

26 Çok Merak Ediyorum

28 Haydi Mutfığa

30 Küçük Eller İşbaşında

32 Kitap... Oyun... Öneri...

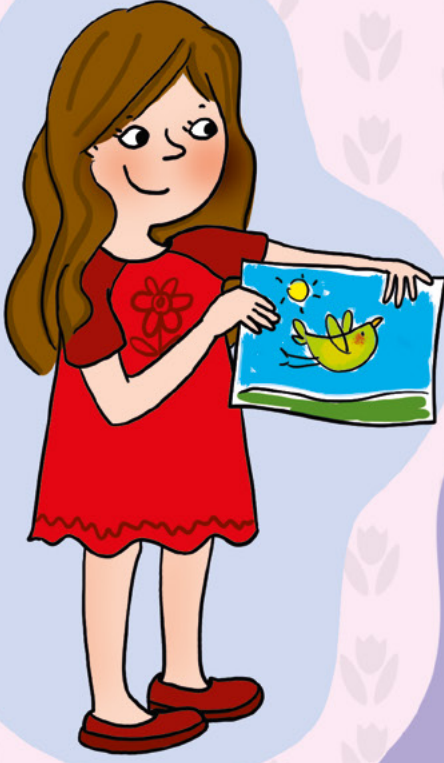


Kendimi Anlatmanın Birçok Yolu Var

Kendimi nasıl hissettiğimi, ne düşündüğümü ve gereksinimlerimi anlatmak için konuşabilirim...



Kendimi nasıl hissettiğimi, ne düşündüğümü ve gereksinimlerimi anlatmanın başka yolları da var.



bir resim yapabilir...

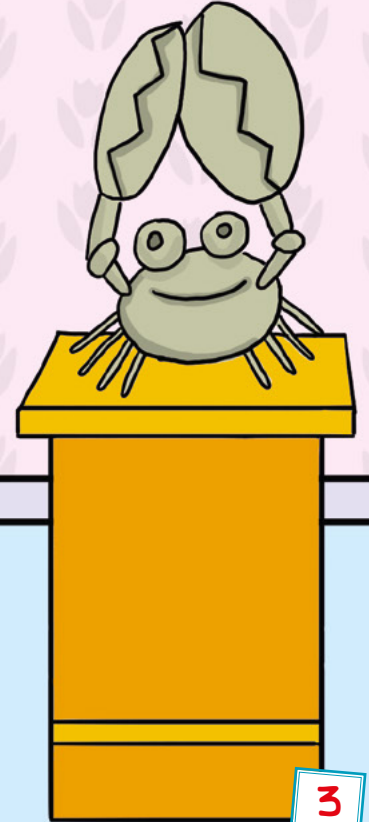
Bunun için
bir şarkı
söyleyebilir...



bir öykü anlatabilir...



bir heykel yapabilirim.



Aklımdakileri oyunla, dramayla da canlandırabilirim.



Yüz ifadelerimle de
çok şey anlatabilirim...



Kendimi nasıl hissettiğimi, ne düşündüğümü
ve gereksinimlerimi bazen de hareketlerimle
anlatırım.



Diyeğim ki seni çok sevindiren bir şey oldu.
Sevincini nasıl belli edersin? Haydi buraya resmini çiz.

İşaret Dili Öğrenmek İster

İşaret dilinde sözcükler eller ve kollarla bazı şekiller ve hareketler yapılarak anlatılır. İşaret dili kullanılırken yüz ifadesine de dikkat edilir. Ayrıca dudaklar da işareti yapılan sözcükler söyleniyor gibi hareket ettirilir. Haydi, sen de işaret diliyle konuş.



Merhaba!

1



2



Seni seviyorum.

misin?

1



2



Teşekkür ederim.

1



2



Görüşürüz.

1



2



iyi geceler.

Mini Kukla Kitabı

Bu sayfadan küçük bir kitap yapabilirsin. Sayfayı kırmızı kesikli çizgilerden kes. Böylece üç ayrı parça elde edeceksin. Bu parçaları mavi çizgilerden arkaya katla. Parçaları, sayfa numaraları birbirini izleyecek biçimde iç içe koy ve ortasından zimbala. Kitabın hazır!



Bilge Nur Karagöz
Çizim: Nazlı Tunalı

Kese kâğıdından kukla yapmaya ne dersin? Bunun için önce kese kâğıdını baş aşağı çevirip üzerini süsle. Ya da kâğıttan yaptığın göz, ağız, burun ve kulak gibi parçaları yapıştır.



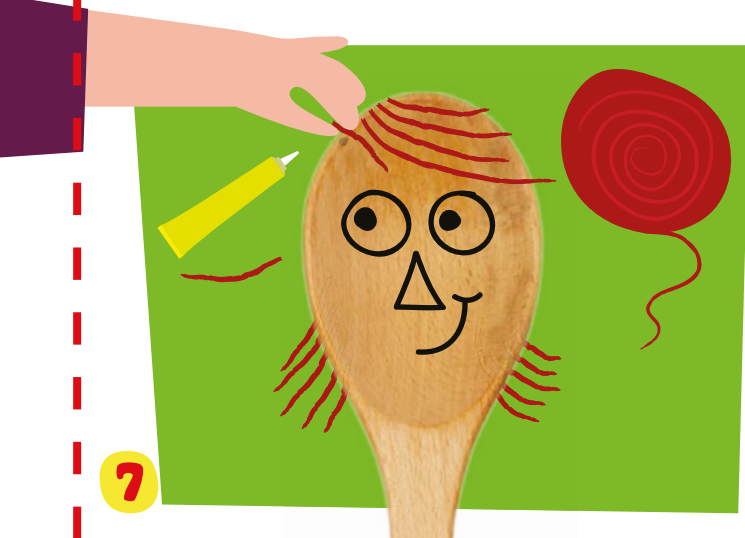
9



2

Kuklayı içine elini sokup parmaklarını hareket ettirerek oynatabilirsin.

Tahta kaşıktan da kukla yapılabilir. Kaşığın ağız kısmına bir yüz çiz. Renkli iplerle kuklanın saçlarını, kumaş ya da kâğıtla giysilerini yapabilirsin.



7



4

Kestiğin resimleri çubukların birer ucuna yapıştır.

Çubukları diğer ucundan tutup hareket ettirerek kuklaları oynatabilirsin.



Kuklayı kese kâğıdının içine elini sokarak oynatabilirsin.



Evdeki malzemelerle farklı kuklalar yapabilirsin. Örneğin bir çorap kukla. Çorap kuklaya kumaş, keçe ya da kartondan yaptığın göz, ağız, burun, kulak gibi parçaları yapıştır.

3



Çubuk kukla yapmaya ne dersin? Önce kâğıda küçük resimler çiz. Sonra resimleri boyayıp çevrelerinden kes.

Kuklayı kaşığı sapından tutarak oynatabilirsin.



8

5

Bir mandal kullanarak ağız açılıp kapanan bir kukla yapabilirsin. Mandal kukla yapmak için önce bir resim çiz ve resmi ortadan ikiye kes.



Resmin alt parçasını buradaki gibi mandalın alt bölümünün ucuna, diğerini de üst bölümünün ucuna yapıştır.

Mandalı açıp kapatarak mandal kuklayı oynatabilirsin.

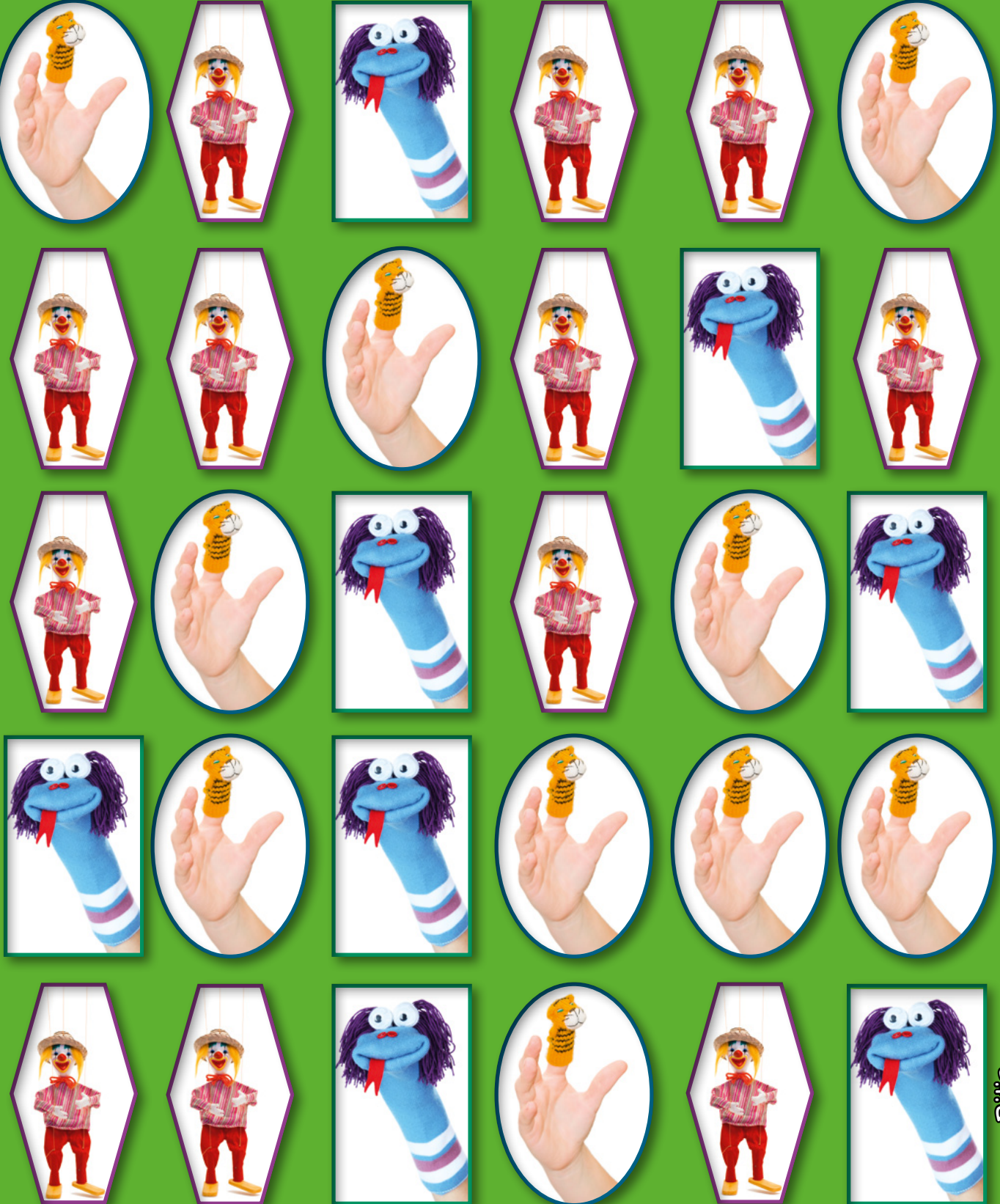


6

Parmak kuklası, ipli kukla, Çorap kukla

Parmak kuklası, ipli kukla, çorap kukla. Başlangıç yazısının yanındaki kukladan başla. Hep bu sırayı izleyerek Bitiş yazısının yanındaki kuklaya ulaş. İzlediğin yolu bir kalemle çiz.

Başlangıç



Bitiş

Bu işaretleri Biliyor musun?

Flickr / Tristram Swetler / Getty Türkiye



Bu bir trafik işareti. İşarettteki hayvanı tanıdın mı? Bu işaret sürücülere, yola fil çıkabileceği için dikkatli gitmeleri gerektiğini söylüyor.



Yola çizilmiş bisiklet resmini görüyor musun? Bu bir uyarı işareti. Bu işaret, yolun bu bölümünün bisikletlilere ayrılmış olduğunu gösteriyor. Ok işaretiyse bisikletlilerin gitmesi gereken yn gösteriyor.

Binaların içinde de uyarı işaretleri bulunabilir. Örneğin bu bir acil çıkış işareti. Binadaki en yakın çıkış kapısına giden yolu gösteriyor.



Bu işaretin bulunduğu yerde cep telefonuyla konuşulmaz.

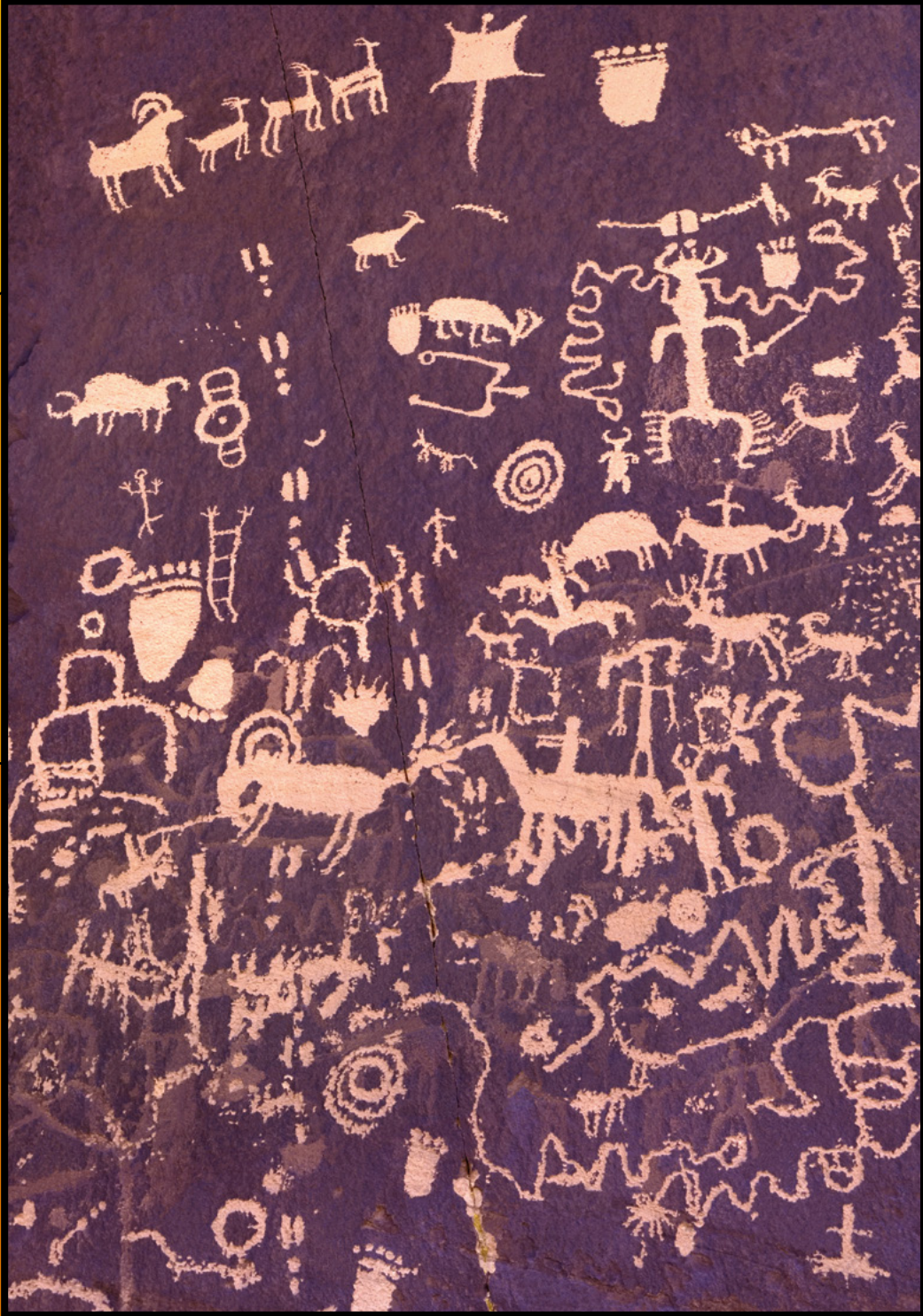
Sen de Bir Uyarı İşareti Tasarla

Haydi sen de bir uyarı işareti tasarla. Boya kalemlerini eline al ve buraya yakınlarda bir oyun parkı olduğunu gösteren bir uyarı işareti çiz.



Resimler Ne Anlatır?

Resimler bize birçok şey anlatabilir. Örneğin bir resme bakarak insanların yaşamlarıyla ilgili pek çok şey öğrenebilirsin. Bu yazıda da bazı resimler var. Onları inceleyip ne anlattıklarını keşfetmeye çalışabilirsin. Bu bazen çok da eğlenceli olur.



Photographer's Choice / Rob Atkins / Getty Türkiye

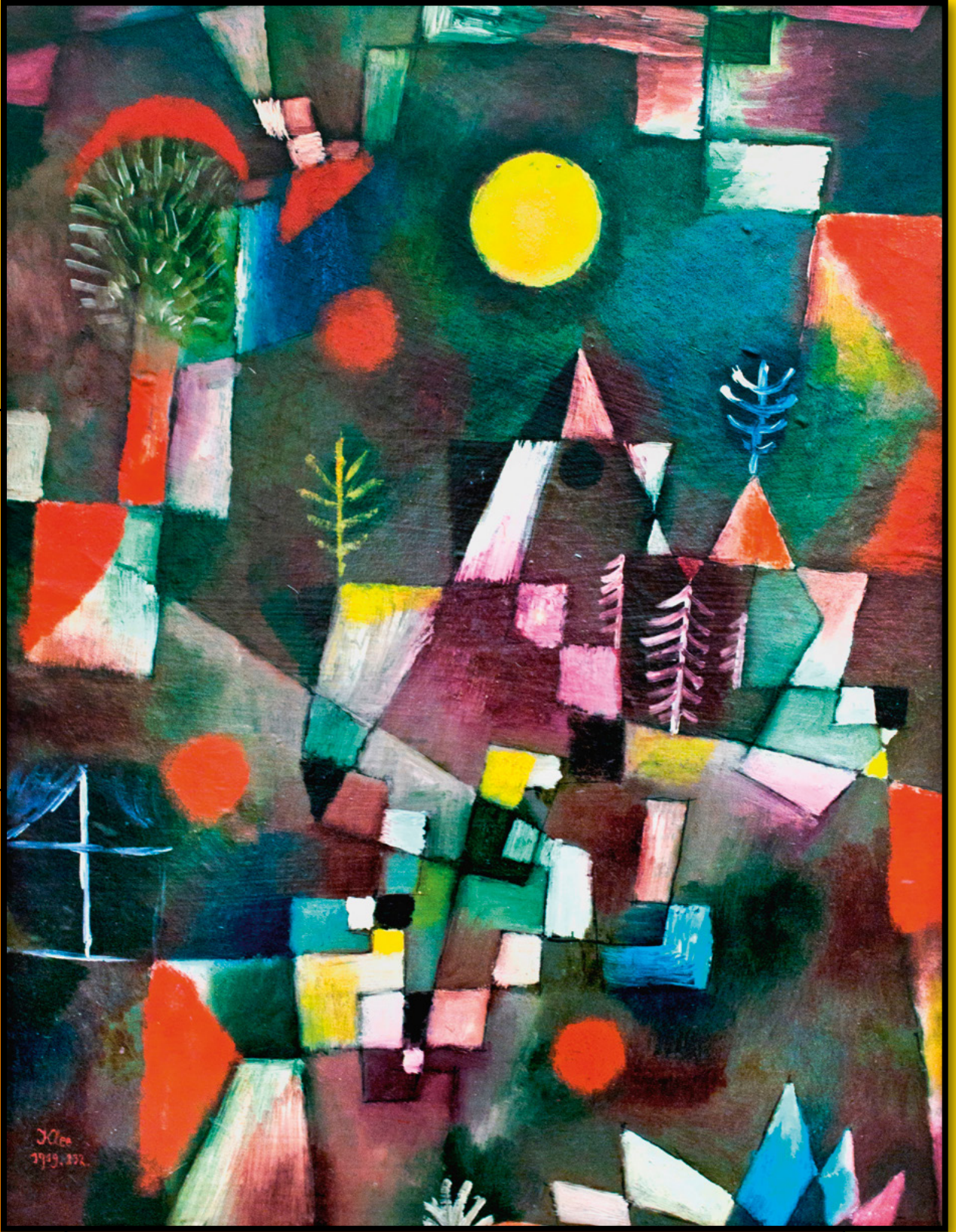
Bu resimler çok uzun yıllar önce kayaların üzerine yapılmış. Bu resimde neler görüyorsun? Sence burada ne anlatılıyor?

Bu resimde nehir kıyısında zaman geçiren insanlar var. Sence neden bazıları şemsiye tutuyor? Bu resimde hangi hayvanları görüyorsun?



Bu resmi yapan ressam, kendi yatak odasını resimlemiş. Sen de bu odayı kendi odanla karşılaştı. Ne gibi farklılıklar görüyorsun?





Alamy / Dijitalimaj

Bu resmin adı "Dolunay". Resimde Ay'ı bulabilir misin?
Sence resimde başka neler var?

Bu resimde ressam oyun oynayan çocukları resimlemiş.
Resimde senin bildiğin oyunlar da var mı?



Universal Images Group / Leemage / Getty Türkiye

Bunları yukarıdaki resimde bulabilir misin?



Haberleşme Araçları

Uzaktaki tanıdıklarımızla görüşmek ve haberleşmek için telefon, e-posta gibi araçlardan yararlanırız. Çevremizde olan bitenleri de gazetelerden ya da radyo, televizyon gibi araçlar aracılığıyla öğrenebiliriz.



Bu
resimde
haberleri öğrenmek
ya da haberleşmek
için kullandığımız
araçlardan hangileri
var? Gösterir
misin?

Mektupla da haberleşebiliriz. Postacılar mektupları gönderildikleri adreslere teslim ederler.



Peki, ıslıkla haberleşmeye ne dersin? Burası Giresun'daki Kuşköy. Bu dağ köyünde evler tepelerin üzerine kurulmuş. Köydekiler bazen birbirleriyle ıslık çalarak haberleşiyorlar. ıslıkla hemen her şeyi söyleyebiliyorlar. ıslık sesi karşı tepelerden duyulabiliyor.



Eski zamanlarda insanlar haberleşmek için başka yollar da kullanırlardı. Örneğin yüksek yerlerdeki özel kulelerde ateş yakılırdı. Yaklaşan tehlikeler, ateşle ya da dumanla çevredekilere haber verilirdi.



Bazı yerlerde davul çalarak da haberleşilirdi. Davul sesi çok uzaklardan bile duyulur ve anlaşılabilirdi.



Egelerin Radyosu Hangisi?

Geçenlerde Egelerin radyosu bozulmuş. Radyoyu tamirciye bırakmışlar. Tamirci de radyoyu tamir edip Egelere haber vermiş. Ege'yle babası radyoyu almak için tamirci dükkânına gelmişler. Egelerin radyosu dükkânda diğer radyolarla birlikte rafta duruyor. Dikdörtgen şeklinde, kırmızı renkte ve turuncu düğmeleri var. Egelerin radyosunun hangisi olduğunu gösterebilir misin?



Hayvanlar Nasıl "Konuşur"?

Biraz yiyecek
alabilir miyiz?

Hayvanlar
bir şeyleri
anlatmak, birbirlerine
haber vermek ya da
selamlaşmak için farklı
yollar kullanır. Bunlardan
bazılarını görmek
ister misin?

Yavru
penguenler
acıktıklarında
gagalarını anne
ya da babalarının
gagasına vurur.

Filler
hortumlarını
birbirlerine
sürtüp dolayarak
selamlaşıp.

Merhaba eski
dostum!



Köpekler
oyun oynamak
istediklerinde ön
bacaklarını kıvrıp
öne doğru eğilir ve
kuyruklarını
sallan.

Benimle
oyun
oynamak
ister misin?

Alamy / Digitalimaj



Burası benim bölgem,
lütfe buradan uzak
durun.

Kediler
evlerinin
çevresindeki bazı
yerlere sürtünerek
kokularını bırakır. Bunu,
diğer kedilere oranın
kendilerine ait olduğunu
belli etmek için
yaparlar.

Alamy / Digitalimaj



Dikkat, bir yırtıcı
yaklaşıyor!

Vervet
maymunları
yırtıcı bir hayvan
gördüklerinde ses
çıkarak diğer
maymunları uyarır.

Atlar
burunlarını
birbirine
değdirerek
sevgilerini
gösterir.



Sen benim
en iyi
arkadaşımsın.

Hey, ben çok büyüğüm, benden uzak dur!

Yakalı kelerler kendilerini tehlikede hissettiklerinde boyunlarının çevresindeki deriyi gererek açar ve yüksek sesle tıslar. Bu sayede kendilerini daha büyük göstererek düşmanlarını korkutmaya çalışırlar.

Alamy / Dijitalimaj

Balarılar zengin bir yiyecek kaynağı bulduklarında diğer arılara kaynağın yerini anlatmak için havada, dansa benzeyen özel hareketler yaparak uçar.

Hemen kovana gidip bizimkilere haber vermek için dans etmeliyim.

Thinkstock

Çok Merak Ediyorum

İletişim araçları niçin vardır?

Feride Ayda Erdoğan - 5 yaş - Gaziantep

Sevdiğimiz insanların sesini duymak, onları görmek isteriz. Peki ya bu insanlar bizden uzakta, örneğin başka bir kentte ya da başka bir ülkedeyse ne yaparız? İşte o zaman iletişim araçlarını kullanırız. Onlara telefon ederiz, mektup ya da e-posta göndeririz. Belki de internet aracılığıyla görüntülü konuşma yaparız. Yani haberleşmek için iletişim araçlarını kullanırız. Peki iletişim araçları yalnızca bunun için mi vardır? Elbette hayır. Herhangi bir konuda bilgi edinmek ya da bir bilgiyi başka insanlarla paylaşmak için de iletişim araçlarını kullanırız. Televizyon, radyo, gazete, dergi, kitap gibi iletişim araçları da bu işe yarar.



Sorularınızı Bekliyoruz!

Kaplumbağalarla ilgili merak ettiğiniz soruları
15 Nisan'a kadar bize gönderin. Bu sorulardan birini
ya da birkaçını Mayıs 2014 sayımızda yanıtlayalım.
Adınızı, soyadınızı, yaşınızı ve yaşadığınız ili yazmayı
unutmayın.

İşte adreslerimiz:

e-posta: merakli.minik@tubitak.gov.tr

Adres: TÜBİTAK Meraklı Minik Dergisi

"Çok Merak Ediyorum" Köşesi

Akay Caddesi No: 6 06420 Bakanlıklar / Ankara

Haydi Mutfağa



Kahvaltılık Radyo

Malzeme

- 1 ince dilim tam buğday ekmeği
- 1 küçük salatalık
- 1 küçük mandalina
- 1 kuru kayısı
- 1 çorba kaşığı sürülebilir peynir

Bu sayfadaki
etkinlik
bir yetişkinle
birlikte
yapılmalıdır.

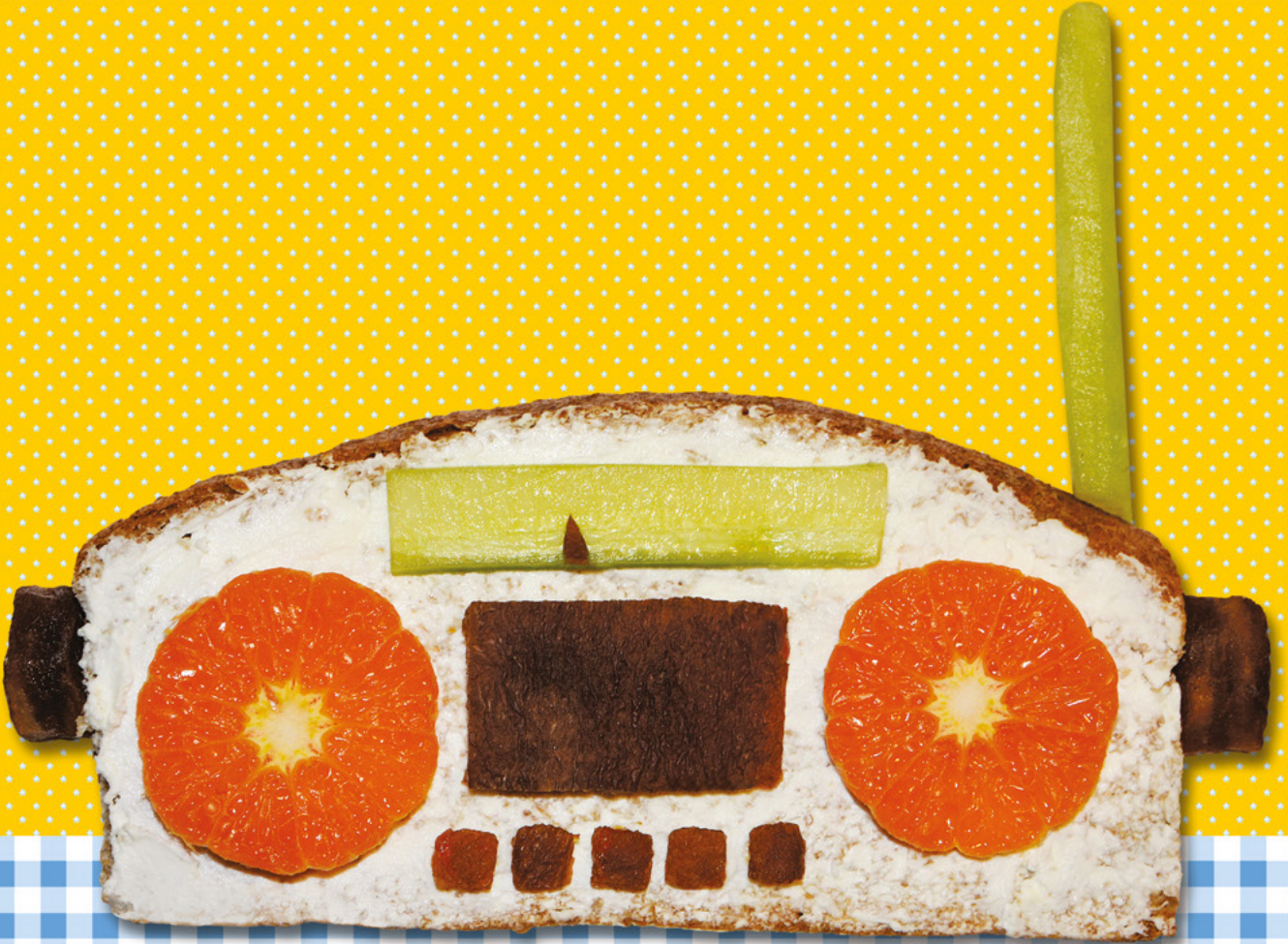


Ekme  dilimine radyo şekli vermek için dilimin iki ucundan küçük birer parça kesin. Sürülebilir peyniri ekmeğin üzerine sürün. Mandalinadan enine iki parça kesin ve bu parçaların kabuklarını çıkarın. Mandalina dilimlerini radyonun hoparl rlerini oluşturacak şekilde ekmeğin üzerine yerleştirin. Kuru kayısıdan dikdörtgen bir parça kesin, bu parçayı mandalina dilimlerinin arasına yerleştirin.

Kayısının kalanından radyonun iki yanındaki ve üzerindeki d  meleri yapın.

Salatalı ın kabuklarını soyun.  nce ve uzun bir parça kesip bundan radyonun antenini, yassı bir parça kesip bundan da gösterge ekranını yapın. Üçgen şeklindeki minik bir kuru kayısı parçasıyla gösterge ibresini yaparak radyoyu tamamlayın.

Afiyet olsun.



Küçük Eller İşbaşında



Ocak 2014 sayımızda atık malzemeler kullanarak bir iletişim aracı maketi yapmanızı istemiştik. İşte maketlerinizle birlikte çektiğiniz fotoğraflarınız. Burada yer veremediğimiz fotoğraflarınızı da internet sayfamızda görebilirsiniz. İnternet sayfamızın adresi: <http://www.tubitak.gov.tr/merakliminik>



Elif Sude Şahin - 4 yaş - Erzurum



Ümit Eymen Öztürk - 3 yaş - Edirne



Elcin Türk - 7 yaş - Afyonkarahisar



Gökürk Efe Dursun - 4 yaş - Bolu



Ahmet Selçuk Örnek - 6 yaş - Denizli



Nehir Cemre Ergelen - 5 yaş - Bayburt



Suat Ege Gülec - 4 yaş - Amasya



Özge Özdemir - 6 yaş - Konya



Tuğra Taner Ucar - 5 yaş - İzmir



Efe Oktay Akay - 6 yaş - Adana



Nehir Üstünel - 5 yaş - Kırıkkale



Mustafa Payas - 4 yaş - Kütahya



Ali Kuşçu İlkokulu Anasınıfı - 5-6 yaş - Ankara



Servat Sağlam - 5 yaş - Malatya



Efe Aynaz - 4 yaş - Düzce



Tuna Efil - 6 yaş - Nevşehir



Çagan Bicer - 5 yaş - Balıkesir



Alaz Neşici - 4,5 yaş - İstanbul



Meryem Akkaya - 4 yaş - Ankara



Ali Kaptan - 6 yaş - Bursa



Nazlı Gülpınar - 4,5 yaş - Kırıkkale



Atalay Alaçam - 4 yaş - Trabzon



Eylül Gökce Temelli - 5 yaş - Canakkale



Toprak Metekoglu - 4 yaş - İstanbul



Demir Kandemir - 3,5 yaş - Hatay



Arda Tanyıldızı - 6 yaş - Gaziantep



Elvin Aşkın Cengiz - 4 yaş - Muğla



Kerem Mert Kor - 4,5 yaş - Sivas



Ulaş Mert Topcu - 5,5 yaş - Ankara



Ahmet Utku (5,5 yaş) ve Umutean (3,5 yaş) Sahin - Karabük

Mayıs 2014 sayımız için karton kutu ve kağıt gibi atık malzemeler kullanarak bir kaplumbağa kostümü tasarlamanızı istiyoruz. Kostümünüzle birlikte çektiğiniz fotoğrafınızı, adınızı, soyadınızı, yaşınızı ve oturduğunuz ili de yazarak bize gönderin. Bunun için 15 Nisan 2014'e kadar süreniz var. Adreslerimiz aşağıda:

TÜBİTAK Meraklı Minik Dergisi
"Küçük Eller İşbaşında" Köşesi
Akay Caddesi No: 6
06420 Bakanlıklar / ANKARA
e-posta: merakli.minik@tubitak.gov.tr

Kitap...

Oyun...

Öneri...

Büyük Sözcük Fabrikası

Bir ülke hayal edin. Öyle bir ülke ki, burada yaşayan insanların çoğu neredeyse hiç konuşmuyor. Çünkü konuşabilmeleri için Büyük Sözcük Fabrikası'ndan sözcük satın alıp bunları yutmaları gerekiyor. Kitabın kahramanı Özgür'ün tek isteği arkadaşı Cemile'ye "seni seviyorum" diyebilmek. Ama bu sözcükler çok pahalı. Üstelik elinde yalnızca rüzgârda

uçuşurken yakaladığı birkaç sözcük var. Özgür Cemile'ye duygularını nasıl anlatacak dersiniz? Sorunun yanıtı Aylak Kitap Yayınları'ndan çıkan "Büyük Sözcük Fabrikası"nın sayfalarında gizli. Kitabı Agnès de Lestrade yazmış, Valeria Docampo resimlemiş ve Çağıl Öksüztepe Türkçeleştirmiş.

Pınar Dünder



Pasta Gitti!

Bu sayıda sizin için seçtiğimiz "Pasta Gitti!" içinde sadece resimler olan yazısız bir çocuk kitabı. Kitapta, bir köpek ailesinin pastalarını çalanların peşine düşmesiyle başlayan serüvenine, başka hayvanların serüvenleri de eşlik ediyor. Çeşitli kazalar ve yanlış anlaşılmalara tırmanan gerilimin ardından kitap mutlu sonla bitiyor.

"Pasta Gitti!", henüz okuma bilmeyenler dâhil her yaştan okuyucunun ilgisini çekecek bir kitap. Yazısız kitaplar, okuyucuların kitaptaki öyküyü kendi sözleriyle anlatmalarına olanak tanıyarak dil becerilerinin gelişimine katkıda bulunur. Bu kitabın özelliklerinden biri de, her okuyuşta farklı bir öykü çıkarmaya olanak sağlaması. Her sayfasında aynı anda gerçekleşen birkaç farklı olaya ilişkin ayrıntılar yer alıyor. Bazı yerlerde bu olaylar birbiriyle kesişiyor. "Pasta Gitti!"'yi Hollandalı çizer Thé Tjong-Khing hazırlamış. Kitabın Türkçe basımınıysa Mephisto Çocuk yapmış.

Aslı Zülal



Öykü Anlatma Zarları



Bu sayımızda sizin için hazırladığımız öykü anlatma zarlarının üzerinde bazı masal kahramanlarının resimleri var. Bu zarlarla çeşitli oyunlar oynayabilirsiniz. Zarları sırayla teker teker atarak zarda gelen

resimlerin masallarını anlatabilirsiniz. Ya da zarların üçünü birden atarak zarda gelen resimlerden yola çıkıp yeni bir masal uydurabilirsiniz.

Aslı Zülal

Çizim: Pınar Büyükgöral

Yüz ifadeleri kartlarıyla Eşleme Oyunu Oynayalım

Bu sayımızda dergimizin ekinde verdiğimiz kartlarda farklı yüz ifadeleri yer alıyor. Bu kartlarla bir eşleme oyunu oynayabilirsiniz. Oyunu oynamak için önce kartları birbirinden ayırıp karıştırın. Resimli yüzleri alta gelecek şekilde yere dizin. Sonra kartları ikiye ikiye açın. Birbirinin eşi olan kartları bulmaya çalışın. Açtığınız iki kart birbirinin eşiyse bu kartları kenara ayırın. Açtığınız kartlar birbirinin eşi değilse bu kartları tekrar ters çevirip başka iki kart açın. Dilerseniz bu oyunu iki ya da daha fazla oyuncuyla, kartları sırayla açarak da oynayabilirsiniz.



Aslı Zülal

Çizim: Pınar Büyükgöral

Merhaba!

Merhaba!

Merhaba!

Merhaba!

Merhaba!